Porównanie tłumaczeń Marka 9:1

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | I mówił im amen mówię wam że są jacyś tu ze stojących którzy nie skosztowaliby śmierci aż kiedykolwiek zobaczyliby Królestwo Boga przychodzące w mocy |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I mówił im (dalej): Zapewniam was, niektórzy z tych, którzy tu stoją, nie zasmakują śmierci,\* aż zobaczą Królestwo Boże\*\* przybyłe w mocy.\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I mówił im: Amen mówię wam, że są niektórzy tu (ze) Stojących, którzy nie skosztują śmierci, aż zobaczą królestwo Boga przybyłe w mocy. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | I mówił im amen mówię wam że są jacyś tu (ze) stojących którzy nie skosztowaliby śmierci aż (kiedy)kolwiek zobaczyliby Królestwo Boga przychodzące w mocy |

1. 1) <x>480 13:30</x>; <x>500 8:52</x>; <x>650 2:9</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>480 1:15</x>; <x>480 4:26</x>; <x>490 22:18</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>470 24:30</x>; <x>480 13:26</x> [↑](#footnote-ref-4)